Организация Объединенных Наций S/PV.7638



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7638-е заседание
Среда, 2 марта 2016 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

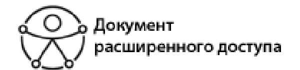
Председатель:	г-н Гашпар Мартинш	(Ангола)
Члены:	Китай	г-н Лю Цзеи
	Египет	г-н Абулатта
	Франция	г-н Делятр
	Япония	г-н Иосикава
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-жа Швальгер
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Сенегал	г-н Сисс
	Испания	г-н Оярсун Марчеси
	Украина	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
	Уругвай	г-н Росселли
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

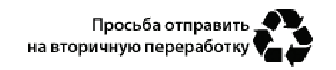
Повестка дня

Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика

16-05777 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку это заседание Совета Безопасности является первым в марте текущего года, я хотел бы, пользуясь этой возможностью, воздать должное от имени Совета Постоянному представителю Боливарианской Республики Венесуэла его Превосходительству г-ну Рафаэлю Дарио Рамиресу Карреньо за его работу на посту Председателя Совета в феврале 2016 года. Я убежден, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая послу Рамиресу Карренью и его делегации нашу глубокую признательность за то огромное дипломатическое мастерство, с которым они руководили работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в нынешнем заседании представителей Албании, Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Канады, Чили, Хорватии, Кипра, Чешской Республики, Дании, Эстонии, Финляндии, Германии, Греции, Венгрии, Исландии, Ирака, Ирландии, Израиля, Италии, Казахстана, Латвии, Лихтенштейна, Литвы, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Палау, Филиппин, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Словакии, Словении, Швеции, Турции и Вануату.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2016/202, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Албанией, Австралией, Австрией, Бельгией, Болгарией, Канадой, Чили, Хорватией, Кипром, Чешской Республикой, Данией, Эстонией, Финляндией, Францией, Германией, Грецией, Венгрией, Исландией, Ираком, Ирландией, Италией, Японией, Казахстаном, Латвией, Лихтенштейном, Литвой, Люксембургом, Малайзией, Мальтой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Палау, Филиппинами, Польшей, Португалией, Республикой Корея, Сенегалом, Словакией, Словенией, Сомали, Испанией, Швецией, Турцией, Украиной, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами, Уругваем и Вануату.

Совет готов провести голосование по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Сейчас я ставлю этот проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Китай, Египет, Франция, Япония, Малайзия, Новая Зеландия, Российская Федерация, Сенегал, Испания, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Венесуэла (Боливарианская Республика)

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2270 (2016).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): При взгляде на Северную Корею может порой создаваться впечатление, что существуют две совершенно противоположные реальности. Одна из них заключается в том, что Корейская Народно-Демократическая Республика тратит огромные ресурсы на разработку передовых технологий для создания межконтинентальной баллистической ракеты, способной нанести ядерный удар по другому континенту. Другая реальность заключается в том, что Корейская Народно-Демократическая Республика — это страна, где, по данным совместной оценки, проведенной Всемирной продовольственной программой и северокорейским правительством, 25 процентов детей в возрасте до пяти лет страдают из-за хронического недоедания замедленным ростом. Одна реальность — это Корейская Народно-Демократическая Республика, правительство которой похваляется проведением запрещенных Советом Безопасности ядерных испытаний, таких, в частности, как испытание, проведенное 6 января. Другая реальность — это Корейская Народно-Демократическая Республика, в которой люди вынуждены испытывать мучительную боль при виде того, как поколения их родных и близких умирают от

голода, как, например, северокорейский перебежчик, который всего лишь несколько месяцев назад был с нами здесь, в зале Совета, и у которого бабушка, отец и два брата умерли от голода, не имея возможности найти достаточно еды для выживания.

На первый взгляд может показаться, будто эти две противоположных северокорейских реальности не имеют между собой ничего общего; тем не менее, как всем нам известно, они полностью и тесно взаимосвязаны между собой, составляя две части одной извращенной и порочной реальности, не имеющей себе аналогов в этом мире. Хронические страдания народа Северной Кореи являются прямым следствием предпочтений правительства Корейской Народно-Демократической Республики — правительства, постоянно и последовательно отдающего приоритет своим программам по созданию ядерного оружия и баллистических ракет вместо удовлетворения элементарнейших нужд и потребностей своего собственного народа. Как подчеркивается в принятой нами сегодня резолюции 2270 (2016), практически все ресурсы Корейской Народно-Демократической Республики направляются на реализацию ее безответственного и неустанного устремления к обладанию оружием массового уничтожения. Правительство Северной Кореи предпочитает наращивать свою программу по созданию ядерного оружия вместо того, чтобы растить своих детей. Такова та реальность, с которой нам приходится иметь дело.

Разумеется, что маниакальное стремление Корейской Народно-Демократической Республики к обладанию оружием массового уничтожения, не только несет глубокие страдания народу Северной Кореи, но и создает чрезмерную и нарастающую угрозу миру и безопасности как на полуострове и в регионе, так и во всем мире. С каждым ядерным испытанием и с каждым запуском, проведенным с использованием баллистической ракетной технологии, Корейская Народно-Демократическая Республика наращивает свои возможности нанесения ракетно-ядерного удара, причем не только в своем регионе, но и по другому континенту. Это означает, что она будет в состоянии нанести удар по большинству стран, представленных в Совете. Задумайтесь над этим.

Северная Корея — единственная в мире страна, которая провела ядерные испытания в XXI веке. Более того, она провела ядерные испытания не один раз, а четыре — в 2006, 2009, 2013 и в 2016 годах. Кроме того, это единственное государство — член Организации Объединенных Наций, регулярно угрожающее уничтожить другие страны, включая — в различных ситуациях — многих членов Совета, при помощи ядерного оружия.

В интересах нашей коллективной безопасности необходимо заставить Северную Корею свернуть с этого деструктивного и дестабилизирующего курса. В то же время мы должны честно признать, что, хотя предыдущие многосторонние усилия, включая четыре предыдущие санкционные резолюции, принятые Советом, несомненно затруднили разработку Северной Кореей ее программ создания оружия, режим продолжает двигаться вперед, как он это продемонстрировал в последние два месяца. Вот почему только что принятая нами резолюция является значительно более жесткой, чем любая другая резолюция по Северной Корее, принятая ранее, и вот почему она предусматривает более жесткие меры, чем любые другие режимы санкций за последние два десятилетия. Мы изучили возможности, посредством которых Корейская Народно-Демократическая Республика может использовать пробелы и уклоняться от мер, направленных на сдерживание ее программ создания ядерного оружия и баллистических ракет, и ввели в действие новые меры, направленные на поочередное устранение этих пробелов. В заключение позвольте мне привести всего лишь несколько из множества имеющихся примеров, иллюстрирующих, каким образом принятая сегодня резолюция обеспечивает это.

Северная Корея получает значительную долю средств, используемых для финансирования программ создания ядерного оружия и баллистических ракет, за счет добычи природных ресурсов, — зачастую эксплуатируя при этом рабочих и низводя их до положения рабов, — которые продаются за рубежом. Например, по оценкам, Корейская Народно-Демократическая Республика получает порядка 1 млрд. долл. США в год от экспорта угля, что составляет примерно одну треть дохода, получаемого ею от экспорта, и по меньшей мере 200 млн. долл. США в год от экспорта железной руды. Именно поэтому принятая нами сегодня резолюция ограничивает и, в некоторых случаях, запрещает прямой экспорт определенных природных ресурсов из Северной Кореи, затрудняя процесс получения правительством средств, необходимых ему для продолжения финансирования своих незаконных программ, связанных с оружием.

До сегодняшнего дня во многих странах по всему миру инспекторам требовалась информация, содержащая достаточные основания для досмотра грузов, прибывающих в Северную Корею и покидающих страну. Поэтому представители Корейской Народно-Демократической Республики тщательно прятали детали баллистических ракет, средства, имеющие отношение к ядерной технологии, и другие незаконные средства, необходимые для создания оружия массового уничтожения, в не вызывающих подозрений грузах, ввозимых в страну на самолетах, морских судах и грузовых автомобилях. Корейская Народно-Демократическая Республика использовала аналогичную тактику для сокрытия незаконно экспортируемых ею предметов, в частности оружия, наркотиков и поддельных товаров, которые она использовала для получения значительного объема дополнительных поступлений. По этой причине в резолюции 2270 (2016) предусмотрено, что груз, происходящий из Северной Кореи либо предназначенный для нее, будет рассматриваться в качестве подозрительного, а страны должны будут досматривать его независимо от того, следует он по воздуху, сушей или морем. Это имеет огромное значение.

Северная Корея имела возможность импортировать авиационное топливо, включая ракетное топливо, используемое для создания запрещенных баллистических ракет. Больше она не сможет этого делать. Принятая сегодня резолюция запрещает любой импорт авиационного топлива, в том числе ракетного топлива. На протяжении многих лет Корейская Народно-Демократическая Республика использовала сеть торговцев оружием, контрабандистов, финансистов и других субъектов, способствующих реализации ее незаконных программ создания оружия, утверждая при этом, что они являются дипломатами и представителями правительства в различных странах. Злоупотребляя дипломатической защитой, эти люди заключали незаконные сделки, учреждали подставные компании и закупали запрещенные товары в целях содействия осуществляемой Северной Корее программе по созданию оружия. Принятая сегодня резолюция обязывает страны выдворять любых граждан Северной Кореи, осуществляющих подобные действия, в том числе дипломатов Корейской Народно-Демократической Республики.

Несмотря на предыдущие финансовые санкции, ограничивающие доступ Северной Кореи к международной финансовой системе, банки Северной Кореи сохраняли возможность ведения деятельности на иностранной территории, что позволяло правительству финансировать свои незаконные программы. В соответствии с принятой сегодня резолюцией во всем мире государства должны будут закрыть действующие на их территории финансовые учреждения Корейской Народно-Демократической Республики.

Ученые Северной Кореи посещали специализированные курсы профессиональной подготовки в академических учреждения и международных научно-исследовательских центрах для получения технических знаний, которые они затем использовали для развития осуществляемых правительством Корейской Народно-Демократической Республики программ создания ядерного оружия и баллистических ракет. Принятая сегодня резолюция запрещает специализированную подготовку любых граждан Корейской Народно-Демократической Республики в таких областях, которые могут быть использованы для разработки этих программ, в том числе технические обмены в ядерной и аэрокосмической областях.

Как предельно ясно демонстрируют эти меры, цель резолюции заключается отнюдь не в том, чтобы усугубить тяготы народа Северной Кореи, который и без того испытывает невыразимые страдания, находясь под пятой одного из самых репрессивных правительств, когда-либо существовавших в современном мире. Соединенные Штаты неоднократно настоятельно призывали Совет рассмотреть нарушения прав человека, совершаемые Корейской Народно-Демократической Республикой, которые, как заключила комиссия по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в своем всеобъемлющем докладе за 2014 год, являются широкораспространенными и систематическими и совершаются «в рамках политики, проводимой на высшем уровне государства» (*A/HRC/25/63, пункт 75*). Эти нарушения включают в себя содержание от 80 до 120 тысяч человек под стражей в исправительных лагерях, где, как отмечается в докладе комиссии, на протяжении нескольких поколений их

> «численность... постепенно сокращается в результате случаев смерти от голода, на принудительных работах, в результате казней, пыток, изнасилований, лишения репродуктивных прав» (*там же, пункт 60*).

На протяжении десятилетий правительство осуществляет практику насильственных исчезновений, не неся за это никакой ответственности, в том числе в отношении граждан из соседних стран, чьи семьи продолжают страдать, не имея никакой информации о судьбе своих близких.

Именно масштабы и серьезный характер таких нарушений вынудили нас, вместе с нашими партнерами, включить вопрос о положении в области прав человека в Северной Корее в повестку дня Совета Безопасности в качестве ее постоянного пункта, каковым он в настоящее время и является. Северная Корея по-прежнему демонстрирует, — как мы неоднократно говорили в Совете, — что правительства, которые вопиющим образом нарушают права человека своего собственного народа, почти всегда проявляют такое же пренебрежение к международным нормам, способствующим обеспечению нашей общей безопасности. Ужасающее положение с правами человека в Корейской Народно-Демократической Республике — это еще одна причина, по которой мы приняли меры к тому, чтобы предусмотренные в настоящей резолюции санкции были направлены непосредственно против правительства, которое безнаказанно совершает эти серьезные нарушения.

Чрезвычайно важно то, что сегодняшняя резолюция и все жесткие меры, которые она предусматривает, были приняты при поддержке всех 15 членов Совета Безопасности. В частности, Соединенные Штаты хотели бы признать руководящую роль Китая, который тесно сотрудничал с нами в ходе переговоров, проходивших в процессе согласования этой чрезвычайно жесткой резолюции. Следует отметить, что, помимо Совета, единодушие проявили руководители стран региона, — Китая, Японии и Республики Корея,- очень четко осознающие угрозу, которую действия Корейской Народно-Демократической Республики представляют для нашей общей безопасности. Тот факт, что авторами резолюции стали 50 государств-членов, представляющих все регионы мира, свидетельствует как о признании глобальной угрозы, исходящей от Северной Кореи, так и о приверженности международного сообщества совместной работе в целях борьбы с этой угрозой.

Мы трезво оцениваем характер этого режима. Мы не питаем иллюзий, что принятие резолюции 2270 (2016) приведет к тому, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно откажется от своей программы создания запрещенного оружия, внезапно осознав, что международное сообщество едино в своей решимости положить конец опасной деятельности Северной Кореи в области разработки ядерного оружия. Если бы это было так, Северная Корея уже давно отказалась бы от своих программ создания ядерного оружия и баллистических ракет. Напротив, правительство Северной Кореи продемонстрировало свою решимость обходить все препятствия, возникающие на ее пути, целенаправленно стремясь разработать оружие массового уничтожения, какими бы последствиями это ни было чревато для ее народа.

Однако в то же время мы видели, что стратегия усиления многостороннего давления может быть эффективной, и именно ее мы сейчас применяем. Даже когда мы находим новые способы затруднить усилия Северной Кореи по развитию своих программ по ядерному оружию или баллистическим ракетам, как этого от нас требуют наша коллективная безопасность и прошлые действия Корейской Народно-Демократической Республики, мы не должны упускать из виду конечную цель — вынудить Северную Корею вернуться за стол переговоров для проведения серьезных и заслуживающих доверия дипломатических переговоров по вопросу о денуклеаризации. Для достижения этой цели потребуются неизменное единство со стороны Совета и неизменная приверженность всех государств-членов осуществлению в полном объеме всеобъемлющих, жестких и беспрецедентных санкций, которые мы сегодня утвердили.

Г-н Иосикава (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку сегодня я впервые выступаю в Совете под Вашим председательством, позвольте мне поздравить Вас с вступлением Анголы на пост Председателя Совета в марте месяце и выразить полную поддержку Вам и Вашей миссии.

(*говорит по-испански*)

Кроме того, я хотел бы выразить глубокую признательность послу Рамиресу Карреньо и его сотрудникам за их выдающуюся работу на посту Председателя Совета в феврале.

(*говорит по-английски*)

Япония приветствует единогласное принятие всеобъемлющей и новаторской резолюции 2270 (2016). Мы хотели бы выразить нашу искреннюю признательность Соединенным Штатам за их ве-

дущую роль. Мы также признательны Китаю за его усилия. Кроме того, я хотел бы выразить признательность 50 государствам-членам, в том числе 10 членам Совета Безопасности, которые вошли в число авторов этой важной резолюции. Япония также внесла свой вклад и стала одним из авторов резолюции, поскольку в ней направлен мощный и беспрецедентный сигнал в адрес Корейской Народно-Демократической Республики. Санкции являются важным инструментом поиска всеобъемлющего решения проблемы, и с этой целью необходимо вести диалог. Для эффективного диалога необходимо одновременное оказание давления. Именно поэтому мы приняли эту жесткую резолюцию.

Япония наряду с международным сообществом решительно осуждает неоднократные нарушения резолюций Совета Безопасности со стороны Корейской Народно-Демократической Республики. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику в полной мере выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, в том числе только что принятую резолюцию, а также прочие международные обязательства. Корейская Народно-Демократическая Республика должна отдавать себе отчет в том, что этот сигнал исходит не только от членов Совета Безопасности, но от международного сообщества в целом. Давайте будем предельно откровенны: ни одна страна в мире не поддерживает ядерные испытания или запуск баллистических ракет Корейской Народно-Демократической Республикой.

В данной резолюции предусматриваются многие важные меры, однако я хотел бы остановиться лишь на некоторых из них. Она запрещает импорт из Корейской Народно-Демократической Республики природных ресурсов, в частности угля, железа, золота и редкоземельных минералов. Она запрещает импорт из Корейской Народно-Демократической Республики авиационного топлива, в том числе ракетного топлива. В ней содержится призыв к обязательному осуществлению досмотра всех грузов, происходящих из КНДР или предназначающихся ей. Я не буду вдаваться в детали, поскольку жесткий характер этой резолюции говорит сам за себя.

Резолюции и санкции могут быть эффективными лишь в случае их осуществления. Поэтому мы не должны останавливаться на достигнутом сегодня результате — это лишь начало. Сейчас мы должны в полном объеме осуществить меры, предусмотренные этой резолюцией. Пользуясь этой возможностью, я призываю все государства-члены выполнять свои обязательства, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности. Я хотел бы подтвердить, что Япония будет в полном объеме выполнять данную резолюцию. В этой связи я хотел бы предложить Председателю Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006) — Постоянному представителю Испании послу Оярсуну Марчеси — провести открытый брифинг, с тем чтобы разъяснить положения новой резолюции для всех членов Организации Объединенных Наций.

Санкции — это не конечная цель. Я хотел бы обратить внимание государств-членов, особенно Корейской Народно-Демократической Республики, на пункт 51 резолюции, в котором подтверждается, что Совет

> «будет постоянно следить за действиями КНДР и готов усилить, изменить, приостановить или отменить меры в зависимости от выполнения КНДР установленных требований».

В зависимости от действий и подхода Корейской Народно-Демократической Республики Совет Безопасности готов приостановить или отменить санкции.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы разъяснить, что эти санкции не направлены против рядовых граждан Корейской Народно-Демократической Республики. Мы не должны забывать о том, что ядерная и баллистическая программы Корейской Народно-Демократической Республики осуществляются в ущерб благополучию народа этой страны. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что в резолюции более решительно подчеркивается озабоченность по поводу гуманитарных проблем и соблюдения прав человека, в том числе проблемы похищений, которая вызывает наиболее серьезную обеспокоенность Японии в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Чтобы обеспечить комплексное решение проблем, связанных с Корейской Народно-Демократической Республикой, Совету Безопасности крайне важно и впредь внимательно следить за ситуацией в этой стране во всех соответствующих сферах. Мы продолжим тесно сотрудничать с нашими партнерами в Совете и всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): Позвольте мне начать со слов благодарности в адрес Венесуэлы за выполнение обязанностей Председателя в феврале месяце, а также пожелать всяческих успехов Анголе на посту Председателя. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты за представление резолюции 2270 (2016), которую мы только что единогласно приняли.

Проведя четвертое ядерное испытание 6 января и запуск большой дальности с использованием технологии баллистических ракет 7 февраля, Северная Корея вновь решила бросить вызов международному сообществу. Два этих действия, которые влекут за собой серьезные дестабилизирующие последствия и являются вопиющим нарушением резолюций Совета Безопасности, не только представляют собой угрозу международному и региональному миру и безопасности, но и бросают вызов режиму нераспространения, который служит основой нашей коллективной безопасности.

Совет Безопасности должен был осудить эти вопиющие действия и действовать решительно, приняв резолюцию 2270 (2016). Эта резолюция принята. Она значительно усиливает режим санкций и кардинально меняет подход Совета к северокорейскому кризису в области распространения. Следует особо подчеркнуть некоторые ее элементы.

Во-первых, резолюция постановляет ввести беспрецедентные санкции против Северной Кореи направляет единый и недвусмысленный сигнал Совета Безопасности Пхеньяну, в частности о том, что ему придется заплатить за провокационные действия и безответственное и дестабилизирующее безрассудное поведение своего режима.

Кроме того, принятые сегодня санкции направлены на достижение конкретных целей. С одной стороны, они призваны помешать Северной Корее в осуществлении программ создания ядерного оружия и баллистических ракет и положить им конец посредством принятия конкретных мер. С другой стороны, санкции призваны перекрыть каналы, по которым получаемые северокорейским режимом доходы перенаправляются на осуществление незаконных программ в ущерб интересам северокорейского народа, по-прежнему страдающего под гнетом тоталитаризма.

Наконец, резолюция сохраняет открытой дверь для диалога и в ней настоятельно подчеркивает необходимость возобновления шестисторонних переговоров. Нашей конечной целью является не введение санкций, а денуклеаризация и достижение мира и стабильности на полуострове посредством поиска решения на основе переговоров.

Северная Корея должна продемонстрировать искренность своих намерений и предпринять конкретные шаги, свидетельствующие о ее готовности возобновить диалог и прекратить осуществление программ, связанных с баллистическими ракетами и ядерным оружием. Порочный круг провокаций лишь заведет нас в тупик и не оставит другого выбора, кроме как усилить санкции как метод воздействия, а не самоцель. Диалог и переговоры на основе предельно твердой позиции являются единственным жизнеспособным вариантом достижения полной и поддающейся проверке денуклеаризации полуострова.

С учетом всех этих факторов Франция проголосовала за принятие этой резолюции, вошла в число ее авторов наряду с почти 50 государствами-членами и будет и впредь принимать меры для обеспечения ее выполнения в полном объеме.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): 6 января Корейская Народно-Демократическая Республика, игнорируя всеобщее осуждение международного сообщества, вновь провела ядерное испытание, а 7 февраля — запуск спутника с использованием технологии баллистических ракет, в нарушение ряда соответствующих резолюций Совета Безопасности. Китай выразил свое явное осуждение этих действий.

Китай постоянно настаивал на денуклеаризации Корейского полуострова, поддержании мира и стабильности на полуострове, а также на решении проблем на основе диалога и консультаций. Резолюция 2270 (2016), принятая сегодня Советом, воплощает в себе принципы, отраженные в наших настоятельных призывах. Эта резолюция свидетельствует о серьезном подходе международного сообщества, которое выступает против дальнейшего развития ядерного и ракетного потенциала в Корейской Народно-Демократической Республике и за поддержание международного режима нераспространения, а также вновь подтверждает свою приверженность поискам решения ядерного вопроса на Корейском полуострове на основе диалога и консультаций, возобновлению шестисторонних переговоров и осуществлению совместного заявления от 19 сентября 2005 года, содействуя тем

самым усилиям по достижению мирного решения ядерного вопроса на Корейском полуострове.

Китай всегда выступает за мирное урегулирование международных споров и проблем в «горячих точках» с помощью таких политических и дипломатических средств, как диалог и переговоры. Санкции не являются самоцелью, а резолюции Совета Безопасности не могут привести к радикальному решению ядерного вопроса на Корейском полуострове. Сегодняшняя резолюции должна стать новой отправной точкой и проложить путь к политическому урегулированию ядерного вопроса на Корейском полуострове.

История неоднократно демонстрировала, что диалог и переговоры — единственно правильный путь к решению ядерного вопроса на Корейском полуострове, если мы действительно хотим добиться скорейшего улучшения ситуации на местах и использовать эффективные средства его решения. Китай настоятельно призывает заинтересованные стороны двигаться вперед в рамках переговоров, с тем чтобы содействовать денуклеаризации и одновременно ввести в действие механизм мирного урегулирования. В то время как такой подход позволяет придерживаться общего направления в деле денуклеаризации, он также сбалансированным образом учитывает основные озабоченности заинтересованных сторон, помогает найти путь к возобновлению переговоров и отличается предсказуемостью. Китай готов работать с заинтересованными сторонами над тем, чтобы детально изучить конкретные меры, направленные на претворение этой идеи в жизнь, и выражает надежду на то, что все упомянутые стороны будут прилагать совместные усилия по достижению этой цели.

Как страна, расположенная по соседству с Корейским полуостровом и несущая важную ответственность за обеспечение стабильности в этом регионе, Китай всегда настаивал на достижении общей цели денуклиаризации полуострова, противостоял конфликтам и хаосу в этом регионе, а также прилагал усилия для обеспечения законных интересов в плане своей безопасности и безопасности других государств региона. Сейчас все соответствующие стороны должны избегать действий, которые еще сильнее обострят напряженность на местах. Китай выступает против развертывания на Корейском полуострове противоракетного комплекса подвижного наземного базирования для высотного заатмосферного перехвата ракет средней дальности, поскольку это нанесет ущерб стратегическим интересам Китая и других стран региона, будет противоречить цели поддержания мира, безопасности и стабильности на полуострове, а также серьезно подорвет усилия международного сообщества по поискам политического решения вопроса, касающегося Корейского полуострова.

В настоящий момент ситуация на Корейском полуострове в высшей степени сложна и неустойчива, в связи с чем становится все более необходимым сохранять спокойствие и прибегать к дипломатической мудрости. Китай выражает надежду на то, что соответствующие стороны помогут Китаю в его начинаниях, учитывая при этом общие интересы поддержания мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии, а также предпримут решительные усилия, с тем чтобы разогнать темные тучи войны, применять наш коллективный мудрый подход, активно добиваться взаимопонимания и вести совместную работу в целях денуклеаризации Корейского полуострова. Китай будет и впредь придерживаться ответственного подхода в целях укрепления связи и координации с соответствующими сторонами, а также играть активную и конструктивную роль ради скорейшего достижения долгосрочной стабильности и мира на Корейском полуострове.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Только что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций единогласно принял новую резолюцию, ужесточающую режим международных санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики (резолюция 2270 (2016)). Это стало результатом того, что за последние два месяца запрещенная военная деятельность КНДР — испытания ядерного оружия и запуск баллистической ракеты — резко обострили обстановку на Корейском полуострове и в регионе в целом. Российская Федерация решительно осуждает нарушение Пхеньяном соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Сейчас важно сосредоточиться на том, что последует за принятием резолюции. Набор предусмотренных санкционных мер весьма жесткий. Но при этом документ оставляет КНДР возможность вернуться в шестисторонний процесс, который должен быть безотлагательно перезапущен. Санкции в данном случае — не самоцель, а лишь средство: максимально перекрыв каналы финансирования ракетно-ядерных

программ КНДР, обеспечить возвращение за стол переговоров с участием всех заинтересованных сторон.

Российская Федерация по-прежнему убеждена: альтернативы политико-дипломатическому решению проблемы денуклеаризации Корейского полуострова не существует. Россия серьезно озабочена негативной динамикой развития общей ситуации в регионе Северо-Восточной Азии. Не могут не вызывать беспокойство попытки использовать действия Пхеньяна в качестве оправдания для наращивания в регионе военных потенциалов, включая наступательные вооружения и систему противоракетной обороны ТХААД.

Принятая нами сегодня резолюция не может и не должна использоваться для удушения северокорейской экономики. В этой связи у нас вызывает озабоченность поспешное введение еще до принятия сегодняшней резолюции Совета Безопасности односторонних санкций в отношении КНДР. Все это может иметь самые негативные гуманитарные последствия для многомиллионного населения КНДР, особенно самой незащищенной его части. Международному сообществу и, прежде всего, тем гуманитарным организациям, которые оказывают Пхеньяну помощь и техническое содействие, следует обратить на это особое — пристальное — внимание.

События последнего года показывают, что даже самые сложные международные кризисные ситуации поддаются решению через сотрудничество и диалог и при наличии политической воли сторон к поиску взаимоприемлемых развязок. Призываем всех участников шестистороннего формата к скорейшему возобновлению его работы. Россия, со своей стороны, к такому взаимодействию готова.

Г-н Райкрофт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство решительно поддерживает единодушное принятие резолюции 2270 (2016). Я присоединяюсь к своим коллегам и также приветствую новые суровые меры, которые в ней закреплены благодаря твердым и единодушным действиям членов Совета Безопасности.

Эта резолюция ведет к существенным изменениям. В ней содержатся одни из самых жестких мер, которые когда-либо были приняты Советом Безопасности. В ней нашла отражение воля членов Совета, о чем мы говорили в заявлении для прессы от 6 января 2016 года (SC/12191), в день, когда Корейская Народно-Демократическая Республика объявила о проведении своего четвертого по счету ядерного испытания. Затем, а именно 7 февраля, мы стали свидетелями того, как Корейская Народно-Демократическая Республика запустила спутник с помощью технологии баллистических ракет. Это стало четким и преднамеренным нарушением положений предыдущих резолюций Совета Безопасности. Мы не могли допустить, чтобы подобные действия остались без решительного ответа. Мы должны противодействовать и препятствовать осуществлению в дальнейшем Корейской Народно-Демократической Республикой таких незаконных мер.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающейся разработкой Корейской Народно-Демократической Республикой ядерной и ракетной программ. Они представляют собой вопиющее нарушение резолюций Совета Безопасности и вызывают осуждение со стороны международного сообщества, причем это означает, что объем национальных ресурсов, которые Корейская Народно-Демократическая Республика выделяет на здравоохранение и социальное обеспечение своего народа, становится даже еще меньше.

Резолюция 2270 (2016) отнюдь не направлена на то, чтобы повлечь за собой негативные гуманитарные последствия для гражданского населения этой страны. Резолюция не направлена на подрыв деятельности, которая не является запрещенной в соответствии с этой и предыдущими резолюциями Совета Безопасности. Эта резолюция не направлена и на то, чтобы оказать негативное влияние на деятельность международных организаций и неправительственных организаций, занимающихся оказанием помощи и чрезвычайной гуманитарной помощи в Корейской Народно-Демократической Республике.

С учетом всего вышеперечисленного становится ясным, что положения резолюции, в том числе те, что связаны с экспортом авиационного топлива, не направлены на ограничение законной гуманитарной и дипломатической деятельности в этой стране. В этом отношении Совету необходимо будет проявлять бдительность. Кроме того, мы принимаем к сведению разъяснение о том, что новые положения, касающиеся досмотра грузов, соответствуют обязанностям и обязательствам, закрепленным в Венской конвенции о дипломатических сношениях.

В заключение мы хотели бы вновь поприветствовать решимость Совета в деле ускорения принятия этой эффективной новой резолюции. Мы настоятельно призываем все государства-члены выполнить ее положения в полном объеме. И, самое главное, мы по-прежнему настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику возобновить заслуживающие доверия подлинные многосторонние переговоры по вопросу о своей ядерной программе, выполнять свои обязанности и обязательства, вытекающие из Договора о нераспространении ядерного оружия, и взять на себя обязательство в отношении полного доступа Международного агентства по атомной энергии.

Г-н Оярсун Марчеси (Испания) (*говорит по-испански*): У Испании нет никаких сомнений по поводу своего участия в составлении резолюции 2270 (2016) по трем причинам.

Во-первых, в последние годы Корейская Народно-Демократическая Республика в различных ситуациях нередко, а, возможно, слишком часто, демонстрировала недвусмысленную решимость разработать свою ядерную программу и ракетную технологию, нарушая тем самым международный режим нераспространения и постоянно действуя в обход санкций Совета Безопасности.

Как следствие, Совет Безопасности обязан отреагировать на это по двум крайне важным причинам: во-первых, это означает практическое наращивание военного потенциала Северной Кореи, что чревато очень серьезной угрозой для мира и стабильности на полуострове и в регионе в целом; и, во-вторых, в резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности четко отражена решимость Совета принимать дальнейшие значительные меры, если Корейская Народно-Демократическая Республика осуществит запуск ракет или проведет ядерные испытания. Поэтому нас не было иного выбора, кроме как действовать в соответствии с утвержденными положениями и принять такие дальнейшие значительные меры.

Во-вторых, в качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), Испания несет особую ответственность за обеспечение выполнения решений Совета Безопасности с должной эффективностью, транспарентностью и строгостью. В связи с этим мы проведем в ближайшие несколько дней открытый брифинг для членов Совета.

Государства-члены сосредоточили свои усилия в этой области, но мы должны быть честными и признать, что предыдущий режим санкций не был максимально эффективным в плане предотвращения действий северокорейского режима по продолжению работы над программой разработки вооружений. Мы убеждены в том, что новая резолюция станет полезным инструментом в достижении этой эффективности, и, разумеется, в качестве Председателя мы будем тесно сотрудничать с другими членами для обеспечения практического осуществления положений, которые обеспечат достижение конечной цели принимаемых мер, а именно обеспечения того, чтобы Северная Корея вновь стала частью режима ядерного нераспространения, гарантируя тем самым мир и стабильность на полуострове.

И наконец, я хотел бы коснуться вопроса, который может иметь большое значение для будущего, и я хотел бы подчеркнуть, что он уже упоминался в ряде выступлений: это идея о том, что санкции являются не целью, а средством для достижения прочного мира и стабильности. Кроме того, они ни в коем случае не подразумевают наказание населения. Санкции предназначены для того, чтобы оказать воздействие на верхние слои режима, а не на его граждан. Мы убеждены в том, что только радикальное изменение подхода со стороны правительства в Пхеньяне может обеспечить населению страны возможность, которую оно заслуживает: это не более чем возможность жить нормальной жизнью.

Г-н Рамирес Карреньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы, пользуясь этой возможностью, пожелать Вам всяческих успехов в Вашей деятельности на посту Председателя Совета Безопасности в марте месяце и вновь заявить о нашей полной поддержке всех Ваших инициатив и усилий.

В резолюции 2270 (2016), которую Совет Безопасности только что принял, осуждаются ядерные испытания и запуск с использованием технологии баллистических ракет, осуществленные в Корейской Народно-Демократической Республике в январе и феврале, соответственно. В ней подчеркивается озабоченность международного сообщества по поводу негативных последствий таких действий для международного мира и безопасности, в частности на Корейском полуострове, которые повышают риск возможных столкновений. С учетом серьезности этих

событий от Совета Безопасности требуется удвоить усилия, направленные на поощрение диалога между сторонами для содействия урегулированию этого кризиса путем переговоров.

В этом контексте Боливарианская Республика Венесуэла, руководствуясь своей приверженностью нераспространению, ядерному разоружению и необходимостью сосредоточить внимание на достигнутом между странами региона консенсусе, проголосовала в поддержку этой резолюции исходя из того, что осуществление мер, предусмотренных в ней и других резолюциях Совета Безопасности, касающихся Корейской Народно-Демократической Республики, должно преследовать единственную цель — помочь найти мирное политическое решение вопроса о денуклеаризации Корейского полуострова в интересах укрепления мира и стабильности в этом регионе.

Меры, предусмотренные в резолюции, должны осуществляться на основе ответственного и транспарентного подхода ради достижения конкретных целей согласно принципам международного права и четким контрольным показателям, позволяющим отменить санкции в случае, если Корейская Народно-Демократическая Республика выполнит требование о закрытии своей ядерной программы. Цель резолюции состоит не в том, чтобы подорвать правительство или наказать население, а в том, чтобы обеспечить прогресс в усилиях по денуклеаризации Корейского полуострова. Поэтому мы должны принять меры для обеспечения того, чтобы действия, вытекающие из резолюции, не повлекли за собой пагубных гуманитарных последствий для гражданского населения и не сказались негативно на осуществлении прав человека или на уровне благосостояния народа Северной Кореи.

В связи с этим мы озабочены возможным влиянием ограничений, вводимых в отношении импорта сырьевых товаров в страну, на жизнь населения. Мы также убеждены в том, что такие исключительные меры в отношении этого вопроса не должны служить прецедентом для ограничения суверенного права государств-членов на использование своих природных ресурсов в целях собственного социально-экономического развития в соответствии с положениями резолюции 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи.

Мы призываем все стороны действовать с осторожностью во избежание эскалации напряженности в регионе, которая могла бы перерасти в вооруженный конфликт. В связи с этим нам следует работать рука об руку, уделяя при этом основное и всестороннее внимание различным механизмам и формулам, для того чтобы постепенно создать условия для диалога, который приведет к миру, в целях укрепления базы для согласованного и долгосрочного урегулирования этого вопроса, с тем чтобы поддерживать и гарантировать стабильность на Корейском полуострове.

Осуществление мер, перечисленных в резолюции 2270 (2016), никоим образом не должно препятствовать сотрудничеству между международными организациями и Корейской Народно-Демократической Республикой, нацеленному на создание условий стабильности и благополучия, которые необходимы для мирных и дружественных отношений между странами в соответствии с положениями, закрепленными в главе IX Устава Организации Объединенных Наций. В связи с этим мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые многосторонними организациями, которые оказывают техническую помощь Корейской Народно-Демократической Республике и по-прежнему поддерживают проекты, направленные на содействие развитию человеческого потенциала, достижение недавно принятых целей в области устойчивого развития и повышение продовольственной безопасности для уязвимых групп населения, проживающих в сельских районах страны.

В заключение я хотел бы вновь обратиться к государствам-членам, имеющим влияние в этой области, с призывом приложить усилия, необходимые для создания атмосферы доверия, которая поможет нам выйти из тупика в рамках мирного и конструктивного подхода на основе возобновления шестисторонних переговоров в качестве наиболее важного механизма ослабления напряженности на Корейском полуострове и единственного пути к мирному урегулированию имеющихся разногласий.

Инициативы, предпринятые в целях обеспечения денуклеаризации Корейского полуострова и поддержания мира и безопасности в этом регионе на основе дипломатических мер и политических переговоров, представляют собой путь, которым необходимо следовать для достижения долгосрочного мирного решения.

Г-н Ибрахим (Малайзия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, поздравить Вас с председательством Анголы в Совете Безопасности в марте и пожелать Вам всяческих успехов в Вашей работе. Мне также хотелось бы воздать должное по-

слу Рафаэлю Дарио Рамиресу Карреньо за успешное и продуктивное председательство Венесуэлы в феврале. Я присоединяюсь к другим коллегам в выражении признательности делегациям Китая и Соединенных Штатов, а также всем другим членам Совета за проделанную ими огромную работу, которая привела к принятию резолюция 2270 (2016).

Малайзия приветствует принятие этого очень важного документа. Ввиду далеко идущих последствий резолюции мы бы предпочли иметь достаточно времени для рассмотрения ее текста. Однако с учетом его нехватки и необходимости должным образом проконсультироваться с нашими компетентными органами нам пришлось работать в ускоренном режиме, чтобы заручиться поддержкой целей и задач этой резолюции и своевременно принять ее.

Малайзия вновь недвусмысленно заявляет о своей убежденности в том, что незаконная разработка и незаконное приобретение любым государством оружия массового уничтожения и связанных с ним технологий и материалов являются неприемлемыми для международного сообщества. Подобные действия влекут отрицательные последствия для всех государств-членов и препятствуют налаживанию ими мирных взаимоотношений друг с другом и мирному урегулированию конфликтов. То есть достижению нашей главной цели. Поэтому Малайзия проголосовала за принятие резолюции и присоединилась к числу ее авторов.

События на Корейском полуострове не перестают привлекать к себе внимания. Ситуация там только бы выиграла от более высокой степени предсказуемости поведения на межгосударственном уровне за счет активизации взаимодействия и диалога. Для этого требуется изменить менталитет, больше доверять и задействовать все мирные средства для урегулирования всех нерешенных вопросов в отношениях Корейской Народно–Демократической Республики с ее соседями и другими сторонами, причем не только для обеспечения мира и стабильности на Корейском полуострове и в регионе в целом, но и, что не менее, а может и более важно, для того, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика и ее народ могли воспользоваться преимуществами прочного мира, безопасности и стабильности.

Малайзия по-прежнему убеждена в том, что больше всего интересам Корейской Народно-Демократической Республики и удовлетворению ее претензий отвечало бы ее возвращение за стол переговоров. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику подтвердить свою готовность принять участие в мирном диалоге в формате шестисторонних переговоров. Как и другие страны региона, пожинающие сегодня плоды ранее посеянных семян взаимного доверия, сотрудничества и процветания, так и народ Корейской Народно-Демократической Республики должен иметь право на прочный мир и социально-экономическое развитие. Он мог бы извлечь урок из экономических успехов его ближайших соседей.

Важной чертой текста является содержащаяся в нем формулировка относительно освобождения от санкций по гуманитарным соображениям. Она призвана воспрепятствовать возможным нежелательным последствиям для законных интересов, в частности касающихся средств к существованию и гуманитарного положения населения Корейской Народно-Демократической Республики. Мы полностью поддерживаем ее. Малайзия хотела бы подчеркнуть, что толкование соответствующих положений резолюции не должно использоваться в качестве предлога для прекращения дипломатического доступа и создания дальнейших помех для ведения законной дипломатической и гуманитарной деятельности, как это предусмотрено соответственно Женевской и Венской конвенциями.

Наша главная цель состоит в том, чтобы добиться денуклеаризации Корейского полуострова. Мы не должны отвлекаться от этой цели. Мы хотим, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика вернулась за стол переговоров и изменила свою позицию в пользу укрепления доверия и международного сотрудничества ради коллективной безопасности и совместного процветания. Как члены Совета мы по-прежнему готовы выполнить свою часть работы, в том числе в рамках Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006) по Корейской Народно-Демократической Республике.

Г-жа Швальгер (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Мы также поздравляем Анголу с председательством в Совете Безопасности. Новая Зеландия приветствует принятие резолюции 2270 (2016) с новыми более жесткими и расширенными санкциями в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Наша давняя приверженность обеспечению режима ядерного нераспространения

и достижению цели избавления мира от ядерного оружия хорошо известна.

Дальнейшее осуществление Корейской Народно-Демократической Республикой ее ядерной программы, что недавно было продемонстрировано проведением ядерного испытания и запуском баллистической ракеты, представляет собой одну из самых серьезных угроз международному режиму нераспространения. Своими действиями Корейская Народно-Демократическая Республика бросает вызов международному праву и резолюциям Совета.

На заседании Совета 6 января, созванного сразу же после последнего ядерного испытания, мы обязались безотлагательно начать работу по согласованию дальнейших существенных ответных мер. Сегодняшняя резолюция свидетельствует о выполнении нами этого обязательства. Новая Зеландия присоединилась к числу авторов принятой сегодня резолюции в знак признания сохраняющейся угрозы, которую действия Корейской Народно-Демократической Республики создают для международного мира и безопасности и безопасности нашего Азиатско-Тихоокеанского региона. Мы делаем это с тяжелым сердцем, поскольку хотели бы, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика предпочла пойти по пути повышения уровня благосостояния и удовлетворения основных потребностей своих граждан, а не наращивания своей ядерной программы.

Предусмотренные в резолюции меры посылают Корейской Народно-Демократической Республике четкий сигнал, говорящий, в частности, о том, что ей не удастся извлечь пользу из ее провокационного и агрессивного поведения и что у нее нет лучшего выбора как проявить добрую волю и вернуться за стол переговоров по денуклеаризации Корейского полуострова.

Мы воздаем Соединенным Штатам и Китаю должное за их руководящую роль в подготовке мер, содержащихся в сегодняшней резолюции. На все государства-члены возлагается задача обеспечить их всестороннее и эффективное осуществление.

Г-н Ельченко (Украина) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, начать свое выступление с поздравления в Ваш адрес по случаю председательства Анголы в Совете в текущем месяце, а также выразить нашу глубокую признательности послу Рамиресу Карреньо за его руководство работой Совета в феврале.

Прежде всего, я хотел бы воздать должное Соединенным Штатам и Китаю за их усилия по подготовке и представлению текста резолюции 2270 (2016) в ответ на недавно произведенные Корейской Народно-Демократической Республикой испытание ядерного оружия и запуск ракеты. Мы признательны делегации Соединенных Штатов за организацию 25–26 февраля совещаний на уровне экспертов, где каждый член Совета имел возможность задать вопросы по формулировкам как самой резолюции, так и приложений к ней.

Мы считаем только что принятую резолюцию всеобъемлющим и сбалансированным документом, который, с одной стороны, укрепляет уже существующий режим санкций и дополняет его новыми секторальными и адресными санкциями, а с другой — наглядно демонстрирует готовность Совета к диалогу в целях мирного урегулирования ситуации дипломатическими средствами. Такой подход полностью соответствует намерению Совета избежать как ухудшения гуманитарной ситуации в Северной Корее, так и обострения напряженности на полуострове. Кроме того, в этом документе нашли свое отражение выводы, содержащиеся в докладах Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1874 (2009), которые, с нашей точки зрения, служат еще одним доказательством в пользу новых санкций.

Украина неизменно выступает в поддержку эффективных многосторонних мер противодействия распространению оружия массового уничтожения. Наше сегодняшнее коллективное решение представляет собой исторический шаг, наглядно демонстрирующий общую и твердую позицию Совета решительно противостоять любым угрозам глобальному режиму нераспространения и пресекать такие угрозы. Для Украины большая честь быть в числе авторов резолюции, которая, как мы все надеемся, станет одним из основополагающих документов в пресечении незаконной деятельности, осуществляемой Корейской Народно-Демократической Республики в нарушение всех принципов международного права.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с председательством в Совете в текущем месяце. Я также хочу воспользоваться этим случаем, чтобы поблагодарить постоянное представительство Венесуэлы за председательство в Совете в прошлом месяце.

Прежде всего, я хотел бы выразить нашу признательность Соединенным Штатам за их усилия по

подготовке принятой сегодня резолюции 2270 (2016), а Китаю — за его дипломатические и политические усилия, нацеленные на восстановление стабильности и обеспечение безопасности на Корейском полуострове, а также за поддержку, оказанную в ходе подготовки этой резолюции.

Единогласное принятие сегодня резолюции 2270 (2016) посылает мощный сигнал о том, что члены Совета Безопасности не приемлют недавних действий Корейской Народно-Демократической Республики, идет ли речь о проведении ядерных испытаний или о пусках баллистических ракет, которые представляют собой нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности и международно-правовых норм, а также подрывают Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в целом.

Кроме того, я хотел бы выразить удовлетворение по поводу сбалансированных формулировок резолюции, прокладывающей политический курс на возобновление шестисторонних переговоров и денуклеаризацию Корейского полуострова и одновременно позволяющей избежать обострения гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. Наша делегация придерживается мнения, согласно которому резолюция является шагом вперед на долгом пути к предотвращению действий в обход ДНЯО.

Египет неоднократно предостерегал о применении двойных стандартов при решении проблем, связанных с Договором и денуклеаризацией. Одно из государств Ближнего Востока по-прежнему не является участником Договора. Кроме того, членам Совета Безопасности хорошо известно о том, что конференция 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора потерпела неудачу при подготовке итогового документа именно из-за двойных стандартов, которых придерживались некоторые влиятельные международные участники. Ни Египет, ни государства Ближнего Востока никогда не согласятся с этой ситуацией. Принятие резолюции 2270 (2016) представляет собой оптимальную возможность напомнить об этом факте международному сообществу и членам Совета и призвать их выполнять свои обязательства на этот счет.

Г-н Сисс (Сенегал) (*говорит по-французски*): Делегация Сенегала поздравляет братскую и дружественную африканскую страну Анголу с ее председательством в марте. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить ее предшественницу Венесуэлу за отличное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Сенегал является поборником идеи мира, свободного от ядерного оружия, и выступает в поддержку полного запрета на проведение ядерных испытаний и пуски баллистических ракет. Действуя в этом духе, Сенегал присоединился к числу авторов резолюции 2270 (2016) и проголосовал за нее, чтобы осудить недавние действия Северной Кореи, представляющие собой угрозу для режима нераспространения ядерного оружия. В связи с этим Сенегал выражает удовлетворение единодушным принятием резолюции, поскольку она содержит новые положения, которые ограничивают экспорт определенных минералов и редких металлов, за исключением тех случаев, когда полученные средства используются для удовлетворения насущных потребностей населения Северной Кореи, а не для финансирования ядерных и ракетных программ Пхеньяна. Мы также хотели бы отметить запрет на импорт авиационного и ракетного топлива, а также полное эмбарго на поставки оружия. Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть, что все поставки в Северную Корею будут подвергаться строжайшей проверке, которая вне всякого сомнения усилит давление на режим, поскольку резолюция, в частности, предусматривает санкции в отношении банков и иностранных активов и ограничения на воздушное сообщение с Северной Кореей. Резолюция устанавливает новые торговые ограничения, а также запрещает морским судам, подозреваемым в незаконной транспортировке грузов в Северную Корею, заходить в порты этой страны.

Как мы уже все убедились в этом, текст в значительной степени усиливает уже существующие санкции в отношении Пхеньяна в связи с проведением четвертого ядерного испытания и пуском ракет 6 января и 7 февраля 2016 года, соответственно, в нарушение нескольких резолюций Совета Безопасности. Мы выражаем надежду на то, что физические и юридические лица, включенные недавно в санкционный перечень, в том числе космическое агентство и разведывательные службы Северной Кореи, а также вышеупомянутые новые меры на этот раз действительно повысят эффективность санкционного режима. Ведь прежние санкции нисколько не воспрепятствовали прогрессивному совершенствованию и наращиванию ядерного и ракетного потенциала Корейской Народно-Демократической Республики, которая по-

прежнему грубо нарушает эти резолюции и неоднократные требования Совета четко, неукоснительно и поддающимся проверке способом соблюдать взятые ею международные обязательства в этой области.

В заключение наша делегация хотела бы подчеркнуть, что санкции не являются нашей целью; скорее они являются одним из наиболее эффективных механизмов, имеющихся в распоряжении Совета Безопасности для поддержания международного мира и безопасности. Мы выражаем надежду на то, что эти меры поспособствуют укреплению или, если выразиться точнее, возобновлению переговоров на Корейском полуострове на благо международного сообщества.

Г-н Россели (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы поздравить Анголу с председательством в Совете в марте. Кроме того, я хотел бы выразить признательность нашему дорогому другу Рафаэлю и всей делегации Венесуэлы за умелое руководство работой Совета в феврале.

Уругвай является одним из авторов резолюции 2270 (2016) и приветствует ее единогласное принятие. Я хотел бы высказать замечание общего характера в соответствии с формулой Толедо, которой наш друг, г-н Роман Оярсун Марчеси всем настоятельно рекомендует пользоваться. Я не буду повторять того, о чем уже говорили другие государства-члены в связи с невыполнением Корейской Народно-Демократической Республикой ее международных обязательств, а также высказывания других коллег по поводу целей и содержания резолюции.

Я ограничусь словами о том, что поддержка резолюции нашей делегацией зиждется на нашей убежденности в том, что введение новых санкций не нанесет прямого вреда гражданскому населению, которое и без того находится в тяжелейшей гуманитарной ситуации, требующей к себе безотлагательного внимания со стороны международного сообщества. Кроме того, мы присоединяемся к призыву других делегаций к государствам-членам неукоснительно выполнять положения резолюции 2270 (2016). Я хотел бы также вновь заявить, что Уругвай преисполнен решимости продолжать работать ради достижения мирного, дипломатического и политического урегулирования и денуклеаризации Корейского полуострова.

В заключение в порядке второго замечания общего характера я хотел бы отметить, что, насколько мы понимаем, Совету Безопасности необходимо будет продолжить работу над обеспечением того, чтобы переговорный процесс, предшествующий принятию резолюции, был более прозрачным и открытым.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сейчас выступить от имени своей страны.

Прежде всего, позвольте мне поблагодарить всех представителей за их теплые поздравления в адрес нашей делегации в связи с председательством в Совете в марте.

Ангола голосовала за принятие резолюции 2270 (2016) и присоединилась к международному консенсусу о необходимости предотвращения распространения ядерного оружия по причине угрозы, которую оно представляет для международного мира и безопасности. Ангола обеспокоена недавним испытанием и запусками баллистических ракет, несмотря на все усилия, международного сообщества и стимулы, призванные побудить Корейскую Народно-Демократическую Республику внести коррективы в свою ракетно-ядерную программу, которая угрожает безопасности и стабильности на Корейском полуострове. Единогласным принятием резолюции 2270 (2016) Совет Безопасности посылает четкий сигнал международного сообщества поставить прочную преграду на пути распространения ядерного оружия, которая призвана стать дополнительным, сдерживающим нарушения международного режима нераспространения фактором.

В ходе переговоров по проекту резолюции была предпринята попытка найти баланс между необходимостью принятия мер против Корейской Народно-Демократической Республики в связи с ее ракетно-ядерной программой и недопущения того, чтобы наказание понесли все граждане Северной Кореи, а их основные источники средств к существованию оказались перекрытыми. Кроме того, резолюция оставляет возможность для проведения переговоров по вопросам, связанным с ядерной программой Корейской Народно-Демократической Республики, и мы хотим, чтобы все заинтересованные стороны воспользовались этой возможностью. Такие переговоры являются как никогда актуальными, учитывая их конструктивный характер и тот факт, что данная проблема должна решаться путем диалога, направленного на достижение конструктивных результатов.

В заключение мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику путем перего-

воров урегулировать этот вопрос на согласованной основе. чтобы выйти из изоляции и воспользоваться всеми преимуществами полноправного члена международного сообщества.

Возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя Совета.

Слово предоставляется представителю Республики Корея.

Г-н О Чжун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с председательством в Совете в этом месяце. Республика Корея приветствует и поддерживает сегодняшнее единогласное принятие резолюции 2270 (2016). Мы выражаем благодарность Соединенным Штатам за инициативу разработки этой резолюции и Китайской Народной Республик за участие в продолжительных консультациях, а также всем остальным членам Совета Безопасности.

Недавнее испытание Народно-Демократической Республикой Корея ядерного оружия и запуск ракеты большой дальности являются грубыми нарушениями соответствующих резолюций Совета Безопасности. Они представляют собой явную угрозу международному миру и безопасности. На сегодняшний день это самая серьезная провокация со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, свидетельствующая о том, что эта страна еще дальше продвинулась по пути создания всеобъемлющего оперативно-тактического ядерного оружия. Северная Корея, располагающая ядерным оружием, поставит под серьезную угрозу Договор о нераспространении ядерного оружия и может положить начало гонке вооружений в регионе, что чревато подрывом безопасности во всем мире. Поэтому международное сообщество сегодня находится на важном распутье. Если сейчас мы не остановим Корейскую Народно-Демократическую Республику, то вскоре может быть достигнута точки невозврата. Мы должны действовать быстро и решительно для того, чтобы этого не случилось.

Сегодняшняя резолюция предусматривает один из самых жестких режимов санкций в истории Организации Объединенных Наций. Ее единогласное принятие говорит о том, что международное сообщество никогда не смирится с программой Корейской Народно-Демократической Республики по созданию оружия массового уничтожения. Эти санкции при условии их полного соблюдения будут препятствовать деятельности Корейской Народно-Демократической Республики во всех ее аспектах, связанных с оружием массового уничтожения, и поставят Пхеньян перед единственным выбором - ликвидировать ядерное оружие. В прошлом мы видели, как эффективные санкции приводили к смене политики в иных контекстах.

Как отмечается в резолюции, прискорбно, что КНДР отвлекает свои скудные ресурсы на разработку оружия массового уничтожения, в то время как население страны страдает от крайней нищеты и нарушений прав человека. Как отмечалось членами Совета, хотя санкции, предусмотренные в этой резолюции, являются наиболее всеобъемлющими по своим масштабам, они не направлены против населения Северной Кореи и не преследуют цель ухудшить его материальное положение. Напротив, их целью является режим, последовательно работающий над созданием оружия массового уничтожения и заставляющий страдать народ Северной Кореи. Мы надеемся, что нынешняя резолюция поможет облегчить его участь.

Наконец, как кореец, я хотел бы сказать несколько слов в адрес властей Северной Кореи на корейском языке: «Пожалуйста, остановитесь на этом». И спросить их: «Зачем вам это оружие? В Южной Корее нет атомной бомбы. Поскольку наши страны граничат друг с другом, вам не требуются межконтинентальные баллистические ракеты, если вашей целью являемся мы. Зачем вам все это оружие? Вы говорите, что Соединенные Штаты представляет для вас угрозу. Зачем Соединенным Штатам угрожать вам? Почему сильнейшей военной державе в мире нужно угрожать небольшой стране, которая находится далеко от нее, по другую сторону Тихого океана? Никакой угрозы не существует. Это плод вашего воображения. Если вы продолжите следовать этому курсу, единственный, кто пострадает, это ваш собственный народ, а это также и мой, и наш народ. Поэтому прошу вас, очнитесь, откройте глаза и посмотрите, что происходит в мире. Откажитесь от ядерного оружия. Присоединитесь к остальным странам, чтобы вместе мы могли жить в мире и безопасности».

Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.